

## **ПЕРЦЕПТИВНЫЕ ПРИЗНАКИ В СЕМАНТИКЕ МЕРОНИМОВ (на материале современного английского языка)**

**Ю.Н. РУСИНА**

*Полесский государственный университет  
г. Пинск, Республика Беларусь*

### **ВВЕДЕНИЕ**

Для семантических исследований последних десятилетий характерно пристальное внимание к проблеме изучения содержательной стороны языковых явлений. В рамках когнитивной парадигмы лингвистических исследований центральным является понимание категории значения как некоторой структуры *знания* [1; 2; 3].

Изучение компонентов значений лексических единиц позволит подойти к пониманию того, какие признаки оказываются для человеческого сознания приоритетными в процессах категоризации и концептуализации в процессе познания сущности вещей. Именно поэтому когнитивный подход к анализу семантики языковых единиц, т.е. анализ знания о реальных сущностях окружающей действительности, зафиксированный в значениях языковых знаков, приобретает все большую популярность (например, исследования Дж. Лакоффа, Е.В.Рахилиной, Р.М.Фрумкиной [4; 5; 6] и др.). В рамках этого подхода, прежде всего, изучается содержательная сторона лексических единиц (см. работы А.Вежбицкой, Дж. Пустейовского [7; 8]). Исследования А.Вежбицкой и Дж. Пустейовского дали толчок для следующего шага семантического анализа: установления значимости каждого компонента значения, его места среди других компонентов и, соответственно, разработки моделей значений единиц различных классов, что позволит выявить закономерности отражения в языковых единицах преломленной в сознании человека объективной действительности.

В последние годы в лингвистических исследованиях наблюдается интерес к восприятию (перцепции) и чувственно воспринимаемым (перцептивным) признакам. Этот интерес обусловлен признанием положения о том, что язык является не изолированной системой, а частью познавательной (когнитивной) деятельности человека. Восприятие же составляет ее первую ступень. Именно процессы восприятия являются основной формой контактирования человека с внешним миром. Результаты восприятия, в свою очередь, получают отражение в языке. Как следствие этого в большинстве представленных сегодня когнитивных концепций о языке постулируется исключительная роль чувственного, наглядного восприятия мира для всего строения языка [2, с.60]. Изучение категории перцепции находит отражение в работах таких лингвистов, как Е.С. Кубрякова, И.Г. Рузин, И.Н. Ивашкевич [2; 9; 10] и др.

Вопрос, который представляет несомненный интерес для лингвистики, заключается в следующем: какое знание о системе восприятия зафиксировано в языковых единицах, одинаково ли оно для лексических единиц, принадлежащих к различным семантическим группировкам.

На современном этапе развития лингвистики подчеркивается важность различных семантических отношений, одним из глобальных типов которых являются меронимические (в иной терминологии – партитивные или отношения Часть–Целое). Изучение содержательной стороны меронимов – единиц, обозначающих части целого, оказывается важным для когнитивно ориентированных исследований по лексической семантике, проводимых на материале различных языков.

Целью данной статьи является изучение семантики меронимических единиц современного английского языка с точки зрения представленности в них перцептивных признаков. Все вышесказанное обуславливает актуальность поставленной задачи.

## МЕТОДИКА И ОБЪЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Объектом исследования являются существительные-меронимы современного английского языка, т.е. те имена существительные, в структуре значений которых присутствует сема партитивности (*part* 'часть') в качестве общекатегориальной семы лексического значения, позволяющей отнести обозначаемую сущность к классу частей целого. Материал исследования был получен в результате сплошной выборки из авторитетного лексикографического источника – толкового словаря современного английского языка «Longman Dictionary of Contemporary English». Корпус анализируемых меронимов составил 1190 единиц (под лексической единицей мы понимаем отдельный лексико-семантический вариант слова).

Основным методом проводимого исследования является компонентный анализ словарных дефиниций отобранных субстантивных имен.

## РЕЗУЛЬТАТЫ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ

Прежде всего поясним, что понимается под семантическим признаком. Проведенный компонентный анализ показал, что существительные-меронимы английского языка, помимо категориальной семы '*part*', включают в свои значения и ряд других сем. Однотипные конкретные компоненты значения, или семы, на основе интроспективно-логического метода сводятся, благодаря нашим знаниям о мире, в единое множество, называемое «*семантическим признаком*». Знания о конкретных свойствах, признаках, отношениях объектов реального мира, зафиксированные отдельными однотипными семами, могут быть представлены в виде одного семантического признака, представляющего собой обобщенную концептуальную информацию о тех или иных свойствах объектов. Например, семы '*lowest*' (в лексической единице '*bottom*'), '*highest, upper*' (в лексической единице '*top*') сводятся в один семантический признак «локативность»; семы '*small*', '*large*', '*long*', '*short*' и т.п., зафиксированные в значениях различных единиц, представляют семантический признак «размер».

В результате анализа материала выявлено, что существительные-меронимы современного английского языка включают в свои значения, помимо идентифицирующего признака 'партитивность', и ряд других семантических признаков, отражающих результаты процесса познания людьми окружающей действительности. Набор этих признаков достаточно разнообразен: '*функция, или назначение (цель использования)*', '*локативность*', '*темпоральность*', '*отделённость*', '*оценка*', '*общая организация и характеристика*', '*происхождение*', '*лицо*' и '*перцептивные характеристики*'. Понятие признака 'перцептивные характеристики' включает в себя в значениях меронимов такие признаки, как '*размер*', '*форма*', '*материал*', '*тактильность*', '*цвет*', '*вкус*'. Учитывая особую роль восприятия в процессе познания, мы сочли необходимым учитывать перцептивные признаки в значениях меронимов каждый в отдельности, чтобы выяснить, какие из них оказываются наиболее значимыми для семантики меронимических единиц. Следует отметить, что в единичных случаях нами были зафиксированы еще два перцептивных признака: 'запах' (3 единицы) и 'звук' (2 единицы). Но, учитывая их сравнительно низкую встречаемость, которая свидетельствует о нерелевантности указанных признаков для меронимов современного английского языка, мы не приводим их детального описания и не включаем в число рассматриваемых признаков.

Рассмотрим подробнее, какую информацию об окружающей действительности несет в себе каждый из перцептивных признаков, зафиксированных в значениях меронимов.

Признак '**размер**', являясь перцептивным признаком, воспринимаемым прежде всего зрением, отражает в семантике меронимов информацию о величине объектов в реальной действительности: их длине, ширине, глубине, высоте и т.п. К непосредственным компонентам словарных дефиниций, указывающим на наличие в семантике меронимов признака 'размер', относятся прилагательные '*big, large, long, wide, thick*' и т.п. (маркеры признака 'большой размер') и '*small, little, short, narrow, thin*' и т.п. (маркеры признака 'малый размер'): *flake* 1. 'a small thin piece that breaks away easily from something else'; *stateroom* 2. 'one of the large rooms in a palace', где *room* 1. 'a part of the inside of a building...'.

Информация о форме объектов окружающей действительности, воспринимаемая в первую очередь органом зрения, фиксируется семантическим признаком '**форма**'. Признак 'форма' несет информацию либо непосредственно о геометрической форме предметов (компонентами дефиниций, указывающими на наличие этого признака, являются прилагательные типа '*square, rectangular*' и т.п.), либо о подобии рассматриваемого объекта какому-то другому объекту по форме (в этом слу-

чае в дефинициях выявляются компоненты, имеющие вид сравнительных конструкций, например, 'shaped like a tube' и т.п.). Признак 'форма' в семантике меронимических единиц может также фиксировать информацию о том, что часть, обозначенная данной единицей, может иметь любую форму ('of any shape, without a particular shape') или является плоской ('flat') и т.п.: *ingot* 'a piece of pure metal, especially gold, usually shaped like a brick'; *lump* 1. 'a small piece of something solid, without a particular shape'.

Признак 'тактильность' отражает знание о тех особенностях объектов, которые воспринимаются прежде всего при помощи осязания, хотя, как отмечает И.Г.Рузин, данный перцептивный модус «представляется языковому сознанию еще более размытым, чем форма» [9, с.83]. Сюда можно отнести характеристику качества поверхности, т.е. твердость, мягкость, гладкость, шершавость и т.п., а также температурные особенности (горячий, холодный и т.п.). В результате проведенного анализа в семантике меронимов в большинстве случаев были выявлены компоненты словарных дефиниций, указывающие на качество поверхности: 'hard, soft, smooth' и т.п. Например: *pad* 3. 'the soft part under the foot of a cat, dog, etc.'; *core* 1. 'the hard central part of a fruit such as an apple'.

Информация, передаваемая в меронимических единицах семантическим признаком 'цвет', содержит сведения о наличии или отсутствии окраски вообще, о конкретной окраске, а также об освещенности. Компонентами дефиниций, свидетельствующими о наличии данного признака в семантике рассматриваемых единиц, являются прилагательные, обозначающие конкретный цвет ('white, green' и др.), прилагательное 'coloured', которое указывает на наличие окраски вообще, а также выражение 'with ...light', указывающее на освещенность: *flower* 1. 'a coloured or white part that a plant or tree produces before fruit or seeds'; *leaf* 1. 'one of the flat green parts of a plant...'; *dark-room* 'a special room with only red light or no light, where film from a camera is made into photographs', где *room* 1. 'a part of the inside of a building...'. .

Семантический признак 'материал' в значениях меронимов включает в себе информацию, во-первых, о материале, из которого изготовлена та или иная часть, обозначенная рассматриваемой единицей, во-вторых, указывает на вещественную субстанцию, частью которой является обозначенный данной единицей объект. В ходе анализа меронимов были выявлены следующие компоненты словарных дефиниций, несущие информацию о материале изготовления: 'metal, wooden' и т.п. Компоненты дефиниций, указывающие на субстанцию, имеют несколько иной вид: 'of wood, of metal' и т.д.: *filings* 2. 'very small pieces of metal made when a larger piece of metal is filed'; *stonework* 'the parts of a building that are made of stone'; *ploughshare* 1. 'the broad curved metal blade of a plough, which turns over the soil', где *blade* 1. 'the flat cutting part of a tool or weapon'.

Семантический признак 'вкус' несет информацию о вкусовых характеристиках объекта, обозначенного той или иной единицей. По словам И.Г.Рузина, *вкус* считается периферийной перцепцией, он имеет меньшее значение для жизнедеятельности человека, вследствие чего и «меньшую оформленность в языке» [9, с.84]. Это подтвердили и данные нашего исследования, так как признак 'вкус' оказался в семантике меронимов наименее представленным, по сравнению с другими перцептивными признаками. Главным образом, данный признак нашел отражение в значениях меронимических единиц, принадлежащих к классу наименований условно отчуждаемых частей [11, с.42–45]. Составляющими словарных дефиниций, указывающими на наличие данного признака в семантике меронимов, являются прилагательные или выражения, обозначающие тот или иной конкретный вкус: *lemon* 1. 'a fruit with a hard yellow skin and sour juice'; *fig* 1. 'a soft sweet fruit with a lot of small seeds...'. .

Языковые данные позволяют утверждать, что значимость тех или иных семантических признаков для семантики меронимов неодинакова: каждому из выявленных признаков свойственна индивидуальная степень распространенности. Используя понятие *степени представленности* семантических признаков, мы выделяем в значениях меронимических единиц *типичные* признаки (свойственны более чем 50% единиц:  $x > 50$ , где  $x$  – удельный вес признака), а также те, для которых характерна *высокая* ( $30 \leq x \leq 50$ ), *средняя* ( $10 \leq x < 30$ ) и *низкая* ( $x < 10$ ) степень представленности. Анализ меронимов показал, что перцептивные признаки в их значениях в большинстве случаев характеризуются либо средней, либо низкой степенью представленности. Данные о степени представленности перцептивных признаков в меронимах современного английского языка отражены в таблице 1.

Таблица 1. Степень представленности перцептивных признаков в значениях меронимических единиц

Перцептивные признаки, для которых характерна средняя степень представленности	Перцептивные признаки, для которых характерна низкая степень представленности
‘размер’ – 296 (24,87%)	‘материал’ – 89 (7,48%)
‘форма’ – 187 (15,71%)	‘вкус’ – 70 (5,88%)
‘тактильность’ – 139 (11,68%)	
‘цвет’ – 119 (10%)	

Средней степенью представленности характеризуются четыре из шести перцептивных признаков, зафиксированных в семантике меронимов, однако признак ‘размер’ оказывается, по данным проведенного исследования, более значимым для семантики наименований частей целого, чем ‘форма’, ‘тактильность’ и ‘цвет’ (степень представленности признаков ‘тактильность’ и ‘цвет’ близка к низкой). Перцептивные признаки ‘материал’ и ‘вкус’ имеют в семантике большинства меронимических единиц низкую степень представленности.

В результате анализа существительных-меронимов было также выявлено, что значимость перцептивных признаков как для отдельных лексико-семантических групп (ЛСГ) меронимов одного и того же класса, так и для разных классов неодинакова [11, с.50–55, 65–66].

Например, перцептивные признаки в значениях единиц-наименований частей растений представлены гораздо более широко, по сравнению с другими ЛСГ *класса наименований неотчуждаемых частей*: характерны пять перцептивных признаков. В семантике меронимов данной группы зафиксирован достаточно большой удельный вес признаков ‘размер’, ‘цвет’ (высокая степень представленности) и ‘форма’ (степень представленности близка к высокой), что, возможно, объясняется тем, что эти единицы являются обозначениями частей естественных родов и видов, которые изначально характеризуются относительным многообразием своих визуально воспринимаемых характеристик: *tendrils – a thin curling stem of a plant...*, где *stem – the central part of a plant...*

Перцептивные признаки ‘форма’ и ‘размер’ оказываются существенными для носителей языка и в процессе концептуализации частей инструментов и оружия. Это проявляется в высокой степени их представленности в значениях единиц-наименований частей инструментов и оружия: *pinhead ‘the small round part at one end of a pin’* и др. Признак ‘материал’, имеющий в семантике меронимов в большинстве случаев низкую степень представленности, приобретает в значениях единиц данной группы статус признака со средней степенью представленности.

Одной из особенностей единиц *класса наименований отчуждаемых частей* является то, что перцептивные признаки здесь представлены более широко, чем в значениях меронимов класса наименований неотчуждаемых частей. Так, перцептивный признак ‘размер’, который в целом в значениях всего множества меронимов характеризуется средней степенью представленности, в семантике слов данного класса имеет статус типичного признака (т.е. свойственен более чем 50% единиц). Чаще всего отдельное наименование получают части небольшого размера: *crumb – a very small piece of dry food, esp. bread or cake*. Статус типичного приобретает и признак ‘материал’, который в значениях единиц-наименований отчуждаемых частей указывает, главным образом, на вещественную субстанцию, от которой отделяется часть: *shard ‘a sharp piece of broken glass, metal, etc.’*

Большинство меронимов *класса наименований условно отчуждаемых частей* отличается от меронимов-наименований неотчуждаемых и отчуждаемых частей гораздо большей релевантностью перцептивных признаков для их семантики. Например, важной отличительной особенностью единиц группы наименований фруктов, входящей в класс наименований условно отчуждаемых частей, является то, что такой перцептивный признак, как ‘вкус’, приобретает здесь статус типичного, в то время как в семантике меронимов других классов он не находил своего отражения. Два других перцептивных признака – ‘размер’ и ‘цвет’ – также приобретают в значениях наименований фруктов статус типичных.

## ВЫВОДЫ

Таким образом, хотя семантика меронимических единиц в целом несет информацию о шести перцептивных признаках, для значений меронимов различных групп значимыми оказываются лишь некоторые из них. Каждый признак характеризуется различной степенью распространенно-

сти как для всех меронимов, так и для меронимов отдельных ЛСГ. Например, те перцептивные признаки, которые характеризуются низкой степенью представленности в значениях большинства меронимов, могут приобретать среднюю или высокую степень представленности, а также статус типичных для семантики единиц отдельных лексико-семантических групп. Этот факт подтверждает избирательность человеческого мышления в процессе познания природы вещей: те характеристики объектов, которые воспринимаются как наиболее существенные для одной области действительности, могут оказаться совершенно нерелевантными для других сущностей. Именно эти наиболее существенные характеристики объектов и получают свое закрепление в качестве семантических признаков в значениях лексических единиц разных лексико-семантических групп.

В целом же перцептивные признаки не являются типичными для семантики всей системы меронимов, несмотря на тот факт, что любой конкретный объект действительности характеризуется такими чувственно воспринимаемыми признаками, как 'форма' и 'размер'. Данный факт свидетельствует о том, что в ходе познания окружающей действительности информация о размере, форме и других перцептивных свойствах частей того или иного объекта предстает как менее важная, по сравнению со знанием об их функциональных и локативных характеристиках.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Кубрякова, Е.С. От концептуальной структуры – к семантике языкового знака / Е.С. Кубрякова // От слова к тексту: материалы докл. Междунар. науч. конф., Минск, 13–14 нояб. 2000 г.: в 3 ч. / МГЛУ; отв. ред. Н.П. Баранова. – Минск, 2000. – Ч. 1. – С. 33–35.
2. Кубрякова, Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения / Е.С. Кубрякова. – М.: РАН, 1997. – 331 с.
3. Никитин, М.В. Развернутые тезисы о концептах / М.В. Никитин // Вопр. когнитивной лингвистики. – 2004. – № 1. – С. 53–64.
4. Лакофф, Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении / Дж. Лакофф / Пер. с англ. И.Б. Шатуновского. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.
5. Рахилина, Е.В. Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость / Е.В. Рахилина. – М.: Русские словари, 2000. – 416 с.
6. Семантика и категоризация / Р.М. Фрумкина [и др.]; Отв. ред. Ю.А. Шрейдер. – М.: Наука, 1991. – 168 с.
7. Wierzbicka, A. Lexicography and Conceptual Analysis / A. Wierzbicka. – Karoma Publishers, Inc., 1985. – 368 p.
8. Pustejovsky, J. The Generative Lexicon / J. Pustejovsky. – Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 1995.
9. Рузин, И.Г. Когнитивные стратегии именования: модусы перцепции (зрение, слух, осязание, обоняние, вкус) и их выражение в языке / И.Г. Рузин // Вопросы языкознания. – 1994. – № 6. – С. 79–100.
10. Ивашкевич, И.Н. Перцептивные признаки как семантические компоненты лексического значения (на материале имен существительных совр. англ. языка): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / И.Н. Ивашкевич. – Минск, 2003. – 120 л.
11. Русина, Ю.Н. Семантика меронимов современного английского языка: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Ю.Н. Русина. – Минск, 2007. – 138 л.

## PERCEPTUAL SEMANTIC FEATURES IN THE MEANINGS OF ENGLISH MERONYMS

*Y.N. RUSINA*

### *Summary*

The aim of the article is to define the perceptual semantic features which are present in the lexical meanings of English meronyms – nouns denoting parts of wholes. The research gives a possibility to determine the kind of perceptual information about the real world which is reflected in the semantics of meronyms as a specific class of lexical items. The results of the analysis are the following: the meanings of meronyms in English can reflect 6 perceptual semantic features ('size', 'form', 'colour', 'tactile sensation', 'material', 'taste'); each perceptual semantic feature is characterized by an individual 'degree of representation'; the number of perceptual semantic features and their 'degree of representation' are not the same in different semantic groups of meronyms.

*Поступила в редакцию 21 мая 2009г.*